# Service Manua

Radio Cassette



FM-LM-MW-SW Stereo Cassette Récorder manuals Gratis schema's RX-FM25L

Digitized by

www.freeservicemanuals.info



Color Variation

Z	E	F	I	G
Black Silver Red Blue Yellow White	Black Silver Red Blue Yellow	Black Silver Red Yellow	Black Silver Red Blue Yellow	Black Silver Red Yellow

(Black) (Silver) (Red) (Blue) (Yellow) (White)

This is the Service Manual for the following areas.

- ... For all European areas except E F I G.
- For United Kingdom.
- For France.
- ... For Italy and Finland.
- ... For F.R. Germany.

## **RX-FM25 MECHANISM SERIES**

## **■ SPECIFICATIONS**

General:

Power Requirement:

AC; ZFIIG ..... 220 V, 50 Hz E .....240 V, 50 Hz

Battery; 9V (Six "C" Size Flashlight

Batteries)

(Panasonic UM-2 or equivalent)

Power Consumption: Power Output:

16W (AC only) 7W (3.5W×2)...MPO

7W (3.5W×2)...RMS (max.)

Speaker: Output:

Weight:

10cm PM Dynamic Speaker (3Ω) Headphones; 32Ω, \$3.5

Dimensions: 440 mm(W)×134 mm(H)×107 mm(D)

2.2kg without batteries

Radio Section:

Radio Frequency Range: FM; 87.5~108 MHz

LW; 150~285 kHz (2000~1060 m) MW; 520~1610kHz (577~186m) SW; 5.9~18 MHz (50.8~16.7 m)

Intermediate Frequency: FM; 10.7 MHz

Sensitivity:

AM (LW/MW/SW); 455 kHz

(470kHz... E only)

FM: 3.3 µV/50 mW output

(-3dB Limit Sens)

LW; 151µV/m/50mW output

MW; 63µV/m/50mW output

SW; 6.3 µV/50 mW output

Tape Deck Section:

Frequency Response:

Recording System: Tape Speed:

Track System:

80~8,000 Hz (with normal tape)

DC bias, Magnet erase

4.8cm/s

4-track 2 channel stereo recording

and playback

Design and specifications are subject to change without notice.

# **Panasonic**

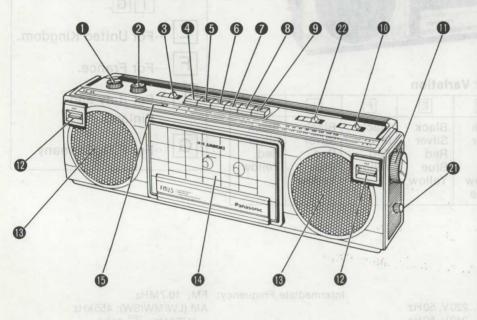
Matsushita Electric Trading Co., Ltd.

P.O. Box 288, Central Osaka Japan

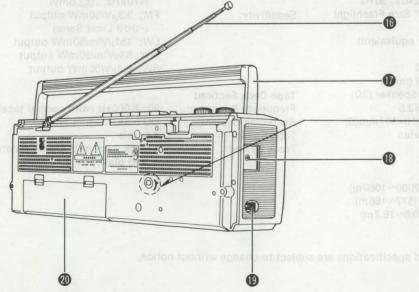
# CONTENTS

	AGE
■ Specifications	ver
■ Location of Controls and Components	2
■ Disassembly Instructions	3
■ Cautions on Assembly	4
■ Schematic Diagram for Model RX-FM25L	5
■ Circuit Boards and Wiring Connection Diagram for Model RX-FM25L	
■ Electrical Parts List	8
■ Measurements and Adjustments	9
■ Mechanism Parts Location	12
■ Cabinet Parts Location	13

# LOCATION OF CONTROLS AND COMPONENTS



- Volume Control (VOLUME)
- 2 Tone Control (TONE)
- Function Selector (SELECTOR)
- 4 Pause Button ( II PAUSE)
- 6 Stop/Eject Button (□△ STOP/EJECT)
- ⑥ Fast Forward Button ( ⟨⟨⟨ FF⟩)
- Rewind Button (>>> REWIND)
- ( PLAY)
- Record Button (⊚ RECORD )
- Mode Selector (MODE)
- Tuning Control (TUNING)
- Built-in Microphones (MIC)
- Built-in Speakers [10cm (3Ω)]
- (A) Cassette Compartment
- FM Stereo Indicator (FM STEREO)
- Telescopic Antenna
- **(D)** Handle
- (B) Headphones Jack (PHONES) [32Ω/\$3.5]
- (P) AC Socket (AC IN ~)
- Battery Compartment
- Fine Tuning Control (FINE TUNING)
- @ BAND Selector (BAND)



When the tape is caught in the pinch roller, etc. Release the tape by turning the pulley on the motor with the screwdriver in the direction of the arrow.

# DISASSEMBLY INSTRUCTIONS WELXE LEGOM MARQUID OF CAUTIONS ON ASSEMBLY

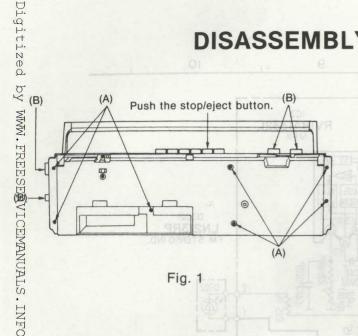
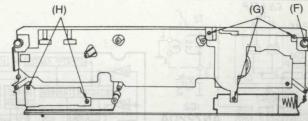


Fig. 1

Fig. 2

(D)



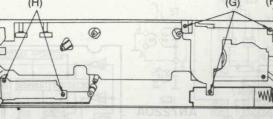
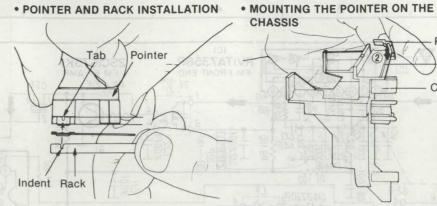


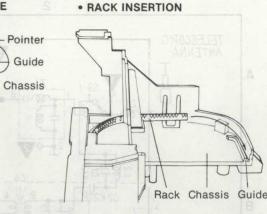
Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

30





the rack indent.

Insert the pointer with the tab aligned with Slide the pointer boss onto the chassis guide as indicated by arrow (2)

Insert the rack after aligning the rack with the chassis guide.

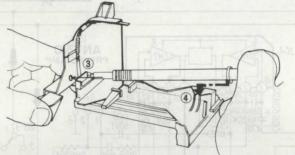
Fig. 6

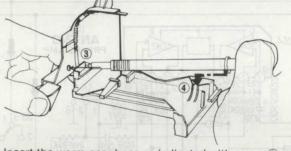
Fig. 7

Fig. 8



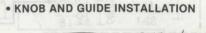


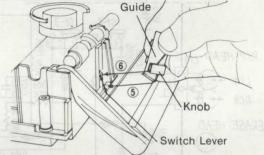




Insert the worm gear boss as indicated with arrow (3), and then insert the boss in the direction of arrow 4.

Fig. 9



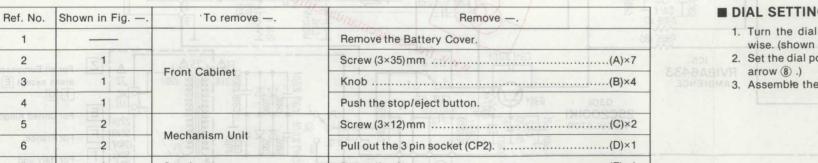


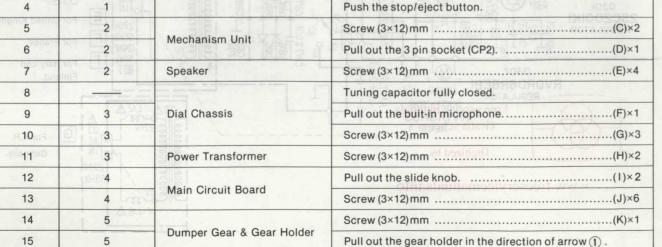
Insert the guide in the direction of arrow (5), and insert the knob into the switch lever as indicated with arrow

Fig. 10

# **■ DIAL SETTING METHOD**

- 1. Turn the dial drum fully in the counterclockwise. (shown in arrow 7).)
- 2. Set the dial pointer at the start point. (shown in arrow (8) .)
- 3. Assemble the dial chassis on the dial drum.





Free service manua

Gratis schema's

Digitized by

www.freeservicemanuals.info

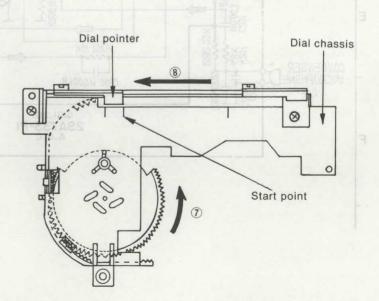
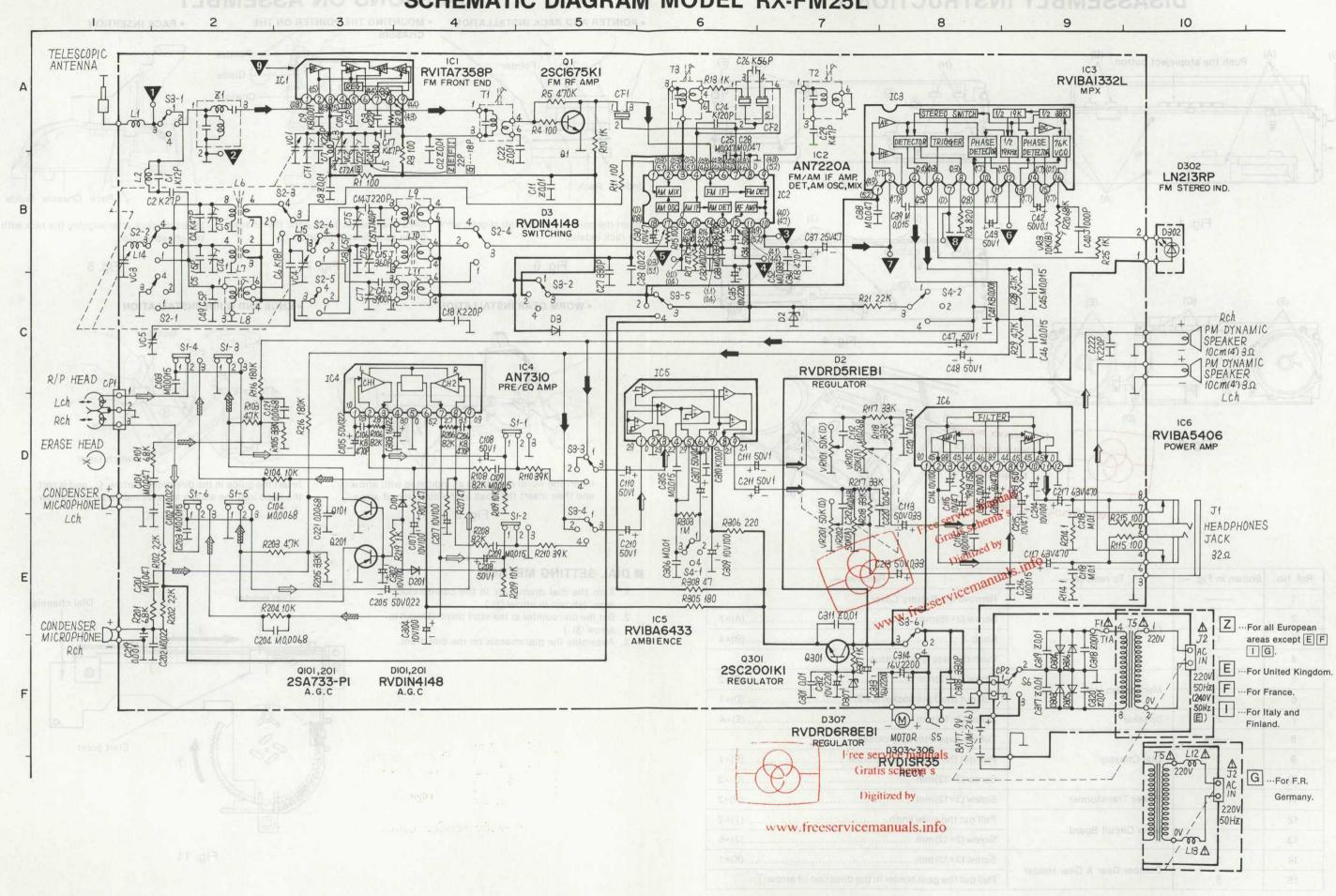
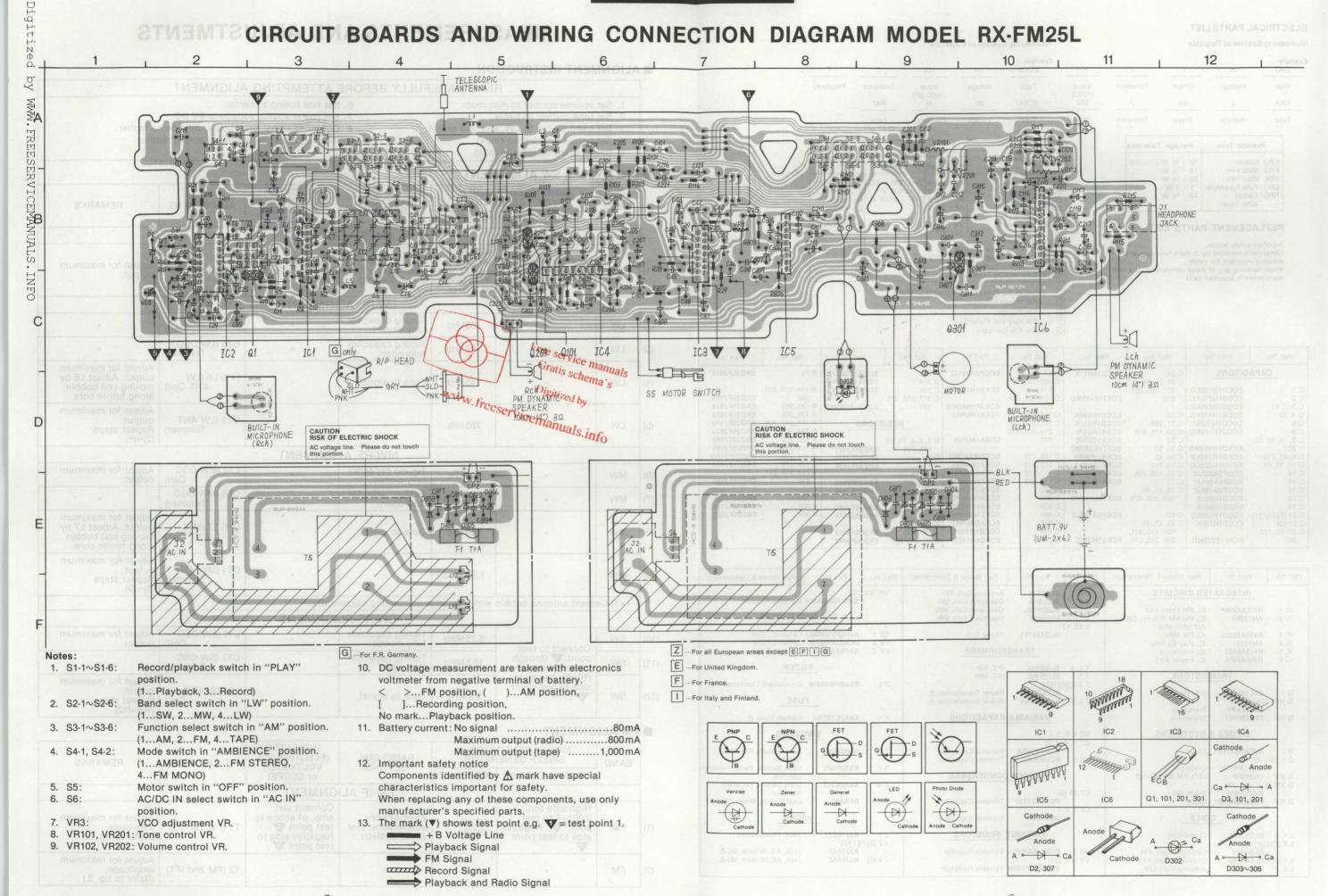


Fig. 11

WWW. FREESERVICEMANUALS. INFO

# SCHEMATIC DIAGRAM MODEL RX-FM25L





# www.freeservicemanuals.info

# mbering System of Resistor

ized

Уd

WWW. FREESERVICEMANUALS. INFO

umbering S	ystem of Res	sistor			Numbering S	ystem of Ca	pacitor
xample				1	Example		
EDD	25		- 1	101	FCKD	1H	102

Example ERD	25	F	J	101	Example ECKD	1H	102	z	F
Туре	Wattage	Shape	Tolerance	Value (100Ω)	Туре	Voltage	Value (1000 pF)	Tolerance	Peculiarity
ERX	2	AN	J	2R2	ECEA	50	M	R47	
Туре	Wattage	Shape	Tolerance	Value (2.2Ω)	Туре	Voltage	Peculiarity	Value (0.47 μF)	

Resistor Type	Wattage Tolerance
ERD: Carbon ERG: Metal Film ERX: Metal Film ERQ: Fuse Type Metal RRD: Carbon (Chip Type)	10: 1/8 W J: ±5% 12: 1/2 W 25: 1/4 W 1: 1 W 18: 1/8 W

## REPLACEMENT PARTS LIST

Important safety notice Components identified by  $\triangle$  mark have special charactristics important for safety.

When replacing any of these components,	use	only
manufacturer's specified parts.		

0	Vol	T-1	
Capacitor Type	ECEA Type	Other	Tolerance
ECEA: Electrolytic	0J : 6.3 V	2H : 500 V DC	C : ±0.25 pF
ECCD: Ceramic	1A : 10 V	1 : 100 V	J: ±5%
ECKD: Ceramic	1C : 16 V	DKC : 400 V AC	K: ±10%
ECQM: Polyyester	1E : 25 V		Z: +80%,
	1H : 50 V		-20%
ECQP: Polyproylene	1V : 35 V	W	P: +100%.
	50 : 50 V		-0%
ECET: Electrolytic	200000000000000000000000000000000000000		
ECEADON: Non Polar	25 : 25 V		151111111111111111111111111111111111111
Electrolytic	16 : 16 V		
QCU : Ceramic (Chip Type)		THE PARTY OF THE P	
ECUX: Ceramic (Chip Type)	96		

- .. For all European areas except EFIIG.
- ..For United Kingdom.
- .. For France.
- ...For Italy and Finland. ...For F.R. Germany.

Ref. No.	Part No.	Ref. No.	Part No.	Ref. No.	Part No.	Ref. No.	Part No.	Ref. No.	Part No.
CAPA	CITORS	C 24	ECCD1H121K	C 57	ECQP2A141JZ	C 313	ECEA1CU222	R 24	ERD25FJ821
		C 25, 28, 38,		C 103, 116, 203,		C 314	ECEA1CU101		
C 1	ECCD1H120KC	101, 120, 201,		216	ECKD1H152MD	C 316	ECEA1CU471	R 104, 109, 204,	
C 2	ECCD1H270KC	220	ECFT1E473MD	C 104, 121, 204,		C 317, 318, 319,		209	ERD25FJ103
C 3, 7, 17	ECCD1H220KC			221	ECKD1H682MD	320	ECKD1H103MD	R 105, 205	ERD25FJ332
C 4, 29	ECCD1H470KC	C 26	ECCD1H560K	C 105, 205	ECEA1HUR22			R 106, 206	ERD25TJ823
C 5	ECCD1H150KC	C 27, 308	ECCD1H331K	C 107, 114, 207,		RESIS	STORS	R 107, 207, 308	ERD25FJ470
C 6	ECCD1H180KC	C 30, 115, 215	ECEA1AU470	214, 304, 309,			Marine	R 108, 208	ERD25FJ822
C 8, 11, 12, 22,		C 32	ECEA1CU100	315	ECEA1AU101	R 1, 3, 4, 11, 15,		R 110, 210	ERD25TJ393
301	ECKD1H103MD	C 33, 52	ECFT1E333MD			115, 215	ERD25FJ101	R 113, 213	ERD25FJ151
C 9, 41, 219	ECKD1H102KB	C 34, 42	ECEA1HU0R1	C 112, 212	ECFT1E683MD	R 2	ERD25FJ100	R 114, 214	ERD25FJ1R0
C 10, 13, 49	ECCD1H050CC	C 35, 312	ECEA1AU221	C 113, 213	ECEA1HUR33	R 5	ERD25TJ474	R 116, 216	ERD25TJ104
C 14	ECQP2A221JZ	C 36, 106, 206	ECKD1H471KB	C 117, 217	ECEA0JU471	R 10, 13, 25,		R 117, 118, 217,	
C 15	ECQP2A361JZ	C 37	ECEA1EU4R7	C 118, 218	ECFT1E104MD	219, 307	ERD25FJ102	218	ERD25TJ333
C 16	ECQP2A392JZ	C 39, 45, 46,		C 222	ECCD1H221K	R 12	ERD25FJ122		
C 18	ECCD1H221K	109, 209, 305	ECFT1E153MD	C 302	ECEA1AU101	R 16, 21, 102,		R 303	ERD25TJ105
C 19	ECCD1H331K	000000000000000000000000000000000000000		C 303	ECEA1CU220	202	ERD25FJ222	R 305	ERD25FJ181
C 21 [Z][E][F][1]	ECCD1H220KC	C 40	ECQP2A102JZ	C 306	ECFT1E103MD	R 17	ERD25TJ473	R 306	ERD25FJ221
C 21 [G]	ECCD1H180K	C 43, 47, 48,		C 307	ECEA1HUR47	R 18, 28, 29,			
C 23, 32, 102,		108, 110, 111,		C 310	ECCD1H101K	103, 203	ERD25FJ472	Name of the Party	
202	ECFT1E223MD	208, 210, 211	ECEA1HU010	C 311	ECKD1H103ZF	R 20, 101, 201	ERD25FJ682		

Ref. No.	Part No.	Part Name & Description	Ref. No.	Part No.	Part Name & Description	Ref. No.	Part No.	Part Name & Description
	INTEGRA	TED CIRCUITS	L8	RLA3B41	Antenna Coil, SW	VR 102		
			L9	RL01B12	Oscillator Coil, LW		EWCUVAF15A5	4 Variable Resistor
IC 1	RVITA7358P	IC, FM Front End	L 10	RL02B108	Oscillator Coil, MW			
IC 2	AN7220A	IC, FM/AM IF Amp, DET,	L 11	RL03B87	Oscillator Coil, SW		CERAN	IIC FILTERS
		AM OSC, MIX	L 12, 1			9		
IC 3	RVIBA1332L	IC, FM MPX		RLQZZ4701	Choke Coil	CF 1		Z Ceramic Filter
IC 4	AN7310	IC, Play Eq Amp				CF 2		Ceramic Filter
IC 5	RViBA6433	IC, Ambience		TRANS	SFORMERS	CF 2	RVFSFZ455A	Ceramic Filter
IC 6	RVIBA5406	IC, Power Amp	200					UTED
			T 1, 2	RLi4B153	IFT, FM		_ F	ILTER
	TRAN	ISISTORS	Т3	RLi2B153	IFT, MW			
			T 5 [Z][I			Z 1	RXABPMB6AW	Component Combinations
Q 1	2SC1675K1	Transistor	b 01	RLT5Z3G3A	Power Transformer A			FUEF MANAGEMENT
Q 101, 1			T 5 [E]	RLT5Z3A4A	Power Transformer ▲			FUSE
	2SA733-P1	Transistor						
Q 301	2SC2001K1	Transistor	0	VARIABLE	CAPACITORS	F1	XBA2C10TR0	Current Fuse △
	DIODES 8	RECTIFIERS	VC 1, 2			2	SW	ITCHES
	Security.		(CT 1, 2					00 1 0 0 1 DECIDE 14
D 2	RVDRD5R1EB1	Diode	The Time	RCV4RC2RA	Variable Capacitor	S 1	RSS2F05Z	Slide Switch, REC/PLAY
D 3, 10			VC 5	RCVMH4UC16	Trimmer Capacitor	000	DOCCEDON	Selector
	RVD1N4148	Diode (Si)	Security 1	THE		S 2, 3	RSS3F06Y	Slide Switch, Band, Functio
D 302	LN213RP	LED, FM Stereo IND.		TRIMMER	CONDENSERS		00000047	Selector
D 303, 3	304, 305, 306		2000			S 4 .	RSS3B31Z	Slide Switch, FM Mode Salector
2 2 2 2	RVD1SR35	Diode (Si)	CT 2A			S 5	RFA60Z	Leaf Switch, Moter ON/OFF
D 307	RVDRD6R8EB1	Diode	07.0.5	RCVCTZ3210	Trimmer Capacitor	55	HFABUZ	Leaf Switch, Moter ON/OFF
	anniha o	OULS	CT 3, 5	RCVTZ20F	T-l Coites	M.		ACKS
		OILS		HCV1220F	Trimmer Capacitor		ADMINIST D	AONO
L 1, 2	RLQY30S1	Choke Coil	etrona	VARIARI	E RESISTORS	J 1	RJJ1D27Z	Jack, Headphones
L 5 [Z][E		Ollow Ooll		TAINADE	L IILUIUIU	J 2 [Z][F		
- 0 [2][1	RLD4Y43	Oscillator Coil, FM	VR 3	FVNK4AA00R14	Variable Resistor	(-)(-	RJJ1A4Z	Jack, AC IN (with S6) △
1.5 [G]	RL04N190	Oscillator Coil, FM	VR 101		Tarrable ricorstor	J 2 [E]	RJJ1A5Z	Jack, AC IN (with S6) △
L 6, 7	RLF6W9	Antenna Coil, LW			Variable Resistor	1-1		**************************************

# Numbering System of Capacitor MEASUREMENTS AND ADJUSTMENTS

# ■ ALIGNMENT INSTRUCTION

# READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING ALIGNMENT

- 1. Set volume control to maximum.
- 2. Set tone control to treble.
- 3. Set band switch to LW, MW, SW or FM.
- 4. Set balance control to center. 5. Set function selector to radio.

- 6. Set fine tuning to center.
- 7. Set power source voltage to 9V DC.
- 8. Output of signal generator should be no higher than necessary to obtain an output reading.

# **■ LW, MW and SW ALIGNMENT**

	BAND	SIGNAL GENEF SWEEP GENE		RADIO DIAL SETTING	INDICATOR (ELECTRONICS VOLTMETER	ADJUSTMENT	REMARKS
		CONNECTIONS	FREQUENCY	SETTING	or SCOPE)	10000	
				AM-IF AL	IGNMENT	LEFT WATER	
(1)	MW	Fashion loop of several turns of wire and radiate signal into loop of receiver.	455kHz (470kHz [E] only) 30% Mod. at 400Hz	Point of non- interference. (on/ about 600kHz)	Output meter across voice coil.	T3 (AM IFT)	Adjust for maximum output.
			9	LW-RF AL	IGNMENT		
(2)	LW	"	136 kHz	Tuning capacitor fully closed.	"	L9 (LW OSC Coil)	"
(3)	LW	Man Mark	297 kHz	Tuning capacitor fully open.	DI 101 " 10	CT5 (LW OSC Trimmer)	"
(4)	LW. B	mates settem	145kHz	Tune to signal.	"	(*1) L6 (LW ANT Coil)	Adjust for maximum output. Adjust L6 by moving coil bobbin along ferrite core.
(5)	LW	al alautimicon res	285 kHz	жорна энгозіц	TOTTUNE " ALTHUS	CT3 (LW ANT Trimmer)	Adjust for maximum output. Repeat steps (2)~(5).
				MW-RF AI	LIGNMENT		
(6)	MW	"	511 kHz	Tuning capacitor fully closed.	n	L10 (MW OSC Coil)	Adjust for maximum output.
(7)	MW	"	1,650 kHz	Tuning capacitor fully open.	"	CT6 (MW OSC Trimmer)	"
(8)	MW	"	550 kHz	Tune to signal.	n	(*1) L7 (MW ANT Coil)	Adjust for maximum output. Adjust L7 by moving coil bobbin along ferrite core.
(9)	MW	"	1,500 kHz	"	"	CT4 (MW ANT Trimmer)	Adjust for maximum output. Repeat steps (6)~(9).
	(* 1) Ce	ement antenna bobbir	with wax after	er completing alignr	nent.		
	XX			SW-RF AL	IGNMENT		
10)	SW	Connect to test	5.75 MHz	Tuning capacitor fully closed.	"	L11 (SW OSC Coil)	Adjust for maximum output.
11)	SW	point 1 through ceramic capacitor	18.8 MHz	Tuning capacitor fully open.	A 191 nin	CT7 (SW OSC Trimmer)	test. St-tws"t-6: Rece
12)	sw	(10pF). Negative side to test point	5.9MHz	Tune to signal.	d) " (b) "W. position.	L8 (SW ANT Coil)	Adjust for maximum output. Repeat steps (10)~(12).

# **■ FM ALIGNMENT**

	BAND	SIGNAL GENERATOR or SWEEP GENERATOR  CONNECTIONS FREQUENCY		RADIO DIAL	INDICATOR (ELECTRONICS	ADJUSTMENT	REMARKS
				SETTING	VOLTMETER or SCOPE)	M MONO)	R
	winn	Lyleisa tol	instrooms sou	FM-IF ALIGNMENT		Haller Indiana	010M 188 18
)	FM	High side thru. 0.001μF to test point . Negative side to test point	10.7 MHz (SWP.)	Point of non- interference. (on/ about 90 MHz)	Connect vert. amp. of scope to test point . Negative side to test point .	T1 (FM 1st IFT)	Adjust for maximum amplitude. (Refer to fig. 2.)
)	FM	" Isonia niha	Israpia M Israpia Drace B Bas Societys	,	"	T2 (FM 2nd IFT)	Adjust for maximum amplitude. (Refer to fig. 3.)

SDigitized by WWW.FREESERVICEMANUALS.INFO

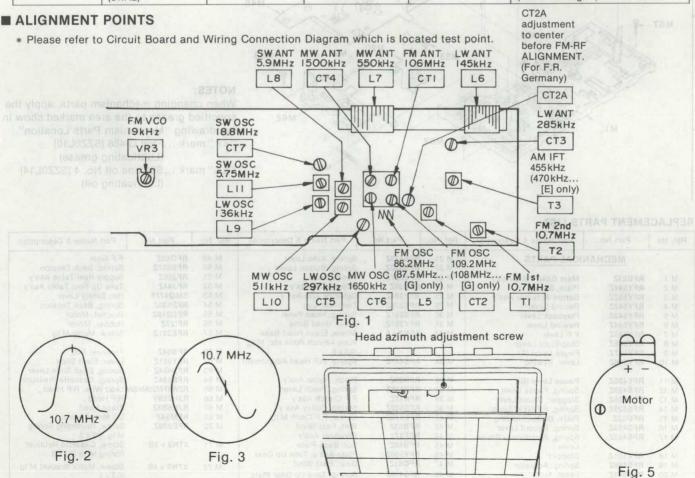
BAND	SIGNAL GENERATOR or SWEEP GENERATOR		RADIO DIAL SETTING	INDICATOR (ELECTRONICS VOLTMETER	ADJUSTMENT	REMARKS
	CONNECTIONS	FREQUENCY	SETTING	or SCOPE)	2	
		uar ramia-	FM-RF A	LIGNMENT		
FM	Connect to test	86.2 MHz (87.5 MHz [G] only)	Variable capacitor fully closed.	Output meter across voice coil.	L5 (FM OSC Coil)	(*2) Adjust for maximum output.
FM	point through FM dummy antenna. Negative	109.2 MHz (108 MHz [G] only)	Variable capacitor fully open.	"	CT2 (FM OSC Trimmer)	TO THE
FM	side to test point	106 MHz	Tune to signal.	"	CT1 (FM ANT Trimmer)	(*2) Adjust for maximum output. Repeat steps (3)~(5).

SEPARATION ALIGNMENT

ITEM	FM SIGNAL GENERATOR SOURCE CONNECTION	EQUIPMENT CONNECTION ELECTRONIC COUNTER	ADJUSTMENT NAME	SPECIFICATION	REMARKS
Adjustment of pilot signal.	98MHz, 60dB Connect to test point <b>V</b> through FM dummy antenna. Negative side to test point <b>V</b> .	▼(+) ▼(-)	VR3	19kHz	Adjust VR3, for 19kHz (±100Hz) reading on electronics counter.

## **■ TAPE ADJUSTMENT**

ITEM	INPUT	MEASUREMENT POINT	SPECIFICATION	ADJUSTMENT POINT	REMARKS
Azimuth	QZZCFM (8kHz, -20dB)	Headphones Jack (32Ω)	Maximum output.	Azimuth screw	Playback mode FM Mode switch → Stereo (Refer to Fig. 4)
Tape Speed	QZZCWAT (3kHz)	#am—#b	3000±90Hz	Motor Volume	Playback mode (Refer to Fig. 5)



6

5

uals.info

B

C

D

E

# **MECHANISM PARTS LOCATION**

(FRONT VIEW)

M77

M78

M79

M29

Takeup tension

Tape speed fluctuation

Wow & flutter

Wow & flutter

Were stan 0.2%

(WRMS)

M65

Mechanism Operation: Auto Stop

M83

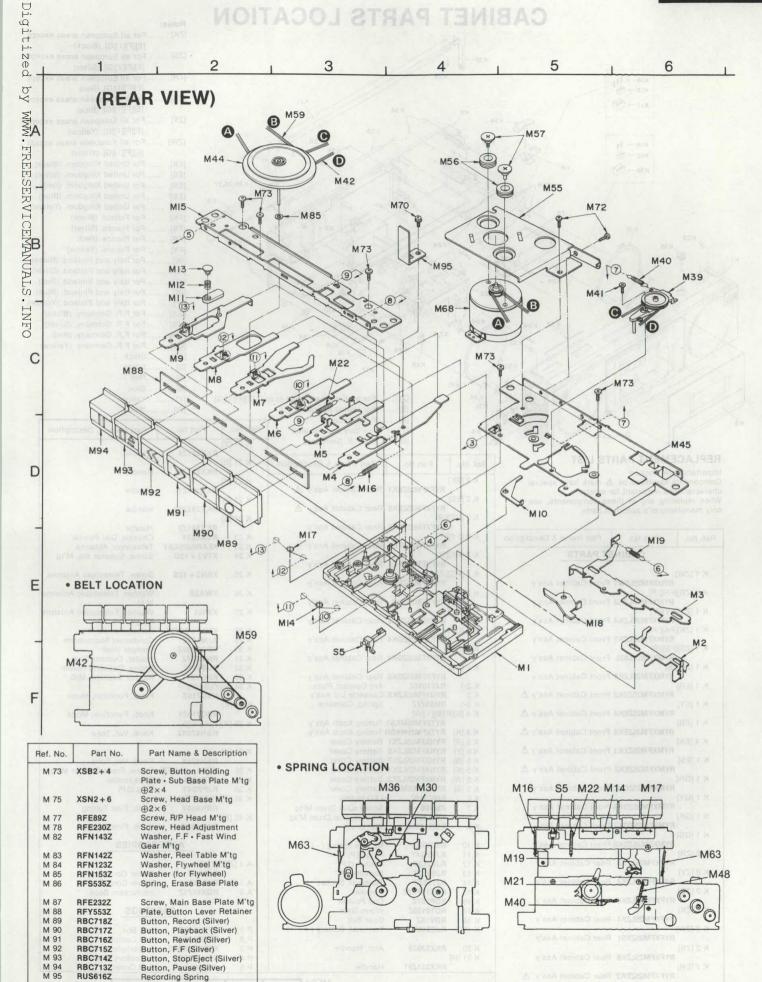
# NOTES:

When changing mechanism parts, apply the specified grease to the area marked show in the drawing "Mechanism Parts Location". "xx" mark ...Floil G-488 [SZZ0L10]

(Lubricating grease)
"△△" mark ...Silicone oil No. 4 [SZZ0L14]
(Lubricating oil)

## REPLACEMENT PARTS LIST

Ref. No.	Part No.	Part Name & Description	Ref. No.	Part No.	Part Name & Description	Ref. No.	Part No.	Part Name & Description
14.16	MECHA	NICAL PARTS	M 21	RFS453Z	Spring, Auto Lever	M 49	RFG62Z	F.F Gear
		AHMS:	M 22	RFS530Z	Spring, Button Lever	M 50	RFS537Z	Spring, Back Tension
M 1	RFU61Z	Main Base Plate Ass'y	M 26	RFE227Z	Panel, Head	M 51	RFJ50Z	Supply Reel Table Ass'y
M 2	RFY541Z	Plate, Switch	M 27	RFU39Z	Head Base Ass'y	M 52	RFJ44Z	Take Up Reel Table Ass'y
M 3	RFY552Z	Button Actuator Ass'y	M 28	RFY394Z	Detector Arm Ass'y	M 53	SMQ4778	Rec Safety Lever
M 4	RFY542Z	Record Lever	M 29	RFE228Z	Terminal, Lug	M 54	RFS533Z	Spring, Back Tension
M 5	RFY543Z	Playback Lever	M 30	RFS531Z	Spring, Head Panel	M 55	RFD219Z	Bracket, Motor
M 6	RFY544Z	Rewind Lever	M 31	RFY397Z	Erase Head Base	M 56	RFi27Z	Rubber, Motor
M 7	RFY545Z	F.F Lever	M 33	XSN3+6	Screw, Erase Head Base	M 57	RFE231Z	Screw, Motor M'tg
M 8	RFY546Z	Stop/Eject Lever	G GU US I		Plate • Pinch Rolle etc. M'tg			
M 9	RFY547Z	Pause Lever (A)			⊕3×6	M 59	RFB54Z	Flywheel Belt
M 10	RFY548Z	Lever, Rewind	M 34	RFS447Z	Spring, R/P Head Adjustment	M 62	RFY551Z	Lever, Eject Slide
			STATE STATE OF THE			M 63	RFS454Z	Spring, Eject Slide Lever
M 11	RFY420Z	Pause Lever (B)	M 35	RFR29Z	Pinch, Roller Ass'y	M 64	RFS534Z	Spring, Cassette Pressure
M 12	RFS459Z	Spring, Pause Lever	M 36	RFS448Z	Spring, Pinch Lever	M 65	RZWXFM25MKSN	Lead Wire, R/P Head
M 13	RFS536Z	Stopper, Pause Lever	M 39	RFK17Z	F.F Crutch Ass'y	M 66	RJH2E9Y	R/P Head
M 14	RFS529Z	Spring, F.F/REW Lever	M 40	RFS532Z	Spring, Pulley Ass'y	M 67	RJH5S3Z	Erase Head
M 15	RFU62Z	Plate, Button Holding	M 41	RFE172Z	Screw, F.F Cruth M'tg	M 68	RFM54Z	DC Motor Ass'y
M 16	RFS463Z	Spring, Record Lever	M 42	RFB53Z	Belt, Fast Wind	M 70	RFE229Z	Screw, Recording Spring
M 17	RFS462Z	Spring, Stop/Eject • Pause	M 44	RFF37Z	Flywheel Ass'y			M'tg ⊕2×3
		Lever	M 45	RFU40Z	Sub Base Plate	M 71	XTN2+3B	Screw, Cassette Retainer
M 18	RFX101Z	Stopper	M 46	RFY550Z	Plate Ass'y, Take Up Gear			Spring M'tg ⊕2×3
M 19	RFS466Z	Spring, Actuator	M 47	RFG61Z	Gear, Fast Wind	M 72	XTN2+4B	
M 20	RFY549Z	Lever, Auto	M 48	RFS450Z	Spring, Take Up Gear Plate	111 12	A1142 T 4D	Screw, Motor Bracket M'to ⊕2×4



Published in Heiloo, Holland.

Notes:

[ZS]

[ZB]

[EB]

[EY]

[FK]

[FS]

(FR)

[FY]

[ZK] .....For all European areas except [E][F][I][G]. (Black)

[E][F][I][G]. (Red)
.For all European areas except

[E][F][I][G]. (Blue)
For all European areas except
[E][F][I][G]. (Yellow)
For all European areas except

[E][F][1][G]. (White)

.For United Kingdom. (Black)

.....For United Kingdom. (Silver)

.....For United Kingdom. (Red)

.....For United Kingdom. (Blue)

.....For France. (Black) .....For France. (Silver)

.....For France. (Red)

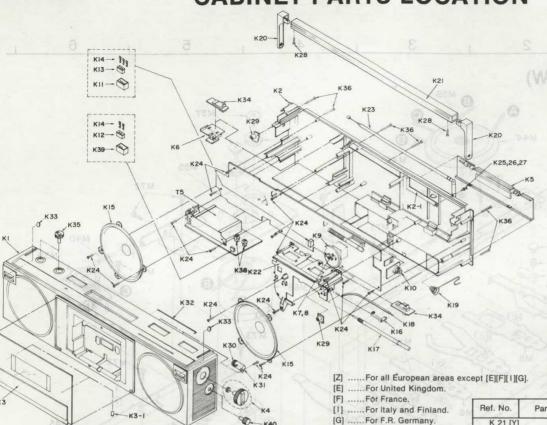
.....For France. (Yellow)

.....For United Kingdom. (Yellow)

.....For Italy and Finland. (Black) .....For Italy and Finland. (Silver)

For all European areas except [E][F][1][G]. (Silver)
For all European areas except

# CABINET PARTS LOCATION



REPLACEMENT PARTS LIST

Important safety notice Components identified by  $\triangle$  mark have special characteristics important for safety. When replacing any of these components, use only manufacturer's specified parts.

	CABIN	IET PARTS
Ref. No.	Part No.	Part Name & Description

	CADIN	EIPANIS	
K 1 [ZW	Tell .		
	RYMXFM25L8WT	Front Cabinet	Ass'y
K 1 [ZR]			9.
V 4 (7V)	RYMXFM25LZK2	Front Cabinet	Ass'y
K 1 [ZY]	RYMXFM25LZK4	Front Cabinet	Acc'u
K 1 [ZK]		riont Cabinet	Ass y
10.14	RYMXFM25LZK1	Front Cabinet	Ass'y
K 1 [ZS]			
	RYMXFM25L8SL	Front Cabinet	Ass'y
K 1 [ZB]	RYMXFM25LZK6	Front Cabinet	Acc'y
K 1 [ER]	The second secon	FIOR Cabinet	ASS y
[]	RYMXFM25ZEK2	Front Cabinet	Ass'y △
K 1 [EY]			
	RYMXFM25ZEK4	Front Cabinet	Ass'y △
K 1 [EB]	RYMXFM25ZEK6	Front Cabinet	Acc'u A
K 1 [EK]		From Cabinet	нээ у ш
[]	RYMXFM25ZEK1	Front Cabinet	Ass'y △
K 1 [ES]			
	RYMXFM25ZEK8	Front Cabinet	Ass'y △
K 1 [GR]	RYMXFM25ZGK2	Front Cabinat	Acc'y
K 1 [GY]	N I WIAT WIZDZGINZ	TOTAL CADITION	A33 y
	RYMXFM25ZGK4	Front Cabinet	Ass'y
K 1 [GK]			
K 4 1001	RYMXFM25ZGK1	Front Cabinet	Ass'y
K 1 [GS]	RYMXFM25ZGK8	Front Cabinet	Ass'v
K 2 [ZR]	TTIMAT MIZOZGINO	Tront oubmot	7.00
Action woulded	RYFXFM25LZK2	Rear Cabinet	Ass'y
K 2 [ZY]	10/4		
V 2 [7D]	RYFXFM25LZK4	Rear Cabinet	Ass'y
K 2 [ZB]	RYFXFM25LZK6	Rear Cabinet	Ass'y
K 2 [ZK]	1000		O-to
	RYFXFM25LZK1	Rear Cabinet	Ass'y
K 2 [ZW]		Deer Cable -	Analy
K 2 [ZS]	RYFXFM25ZK91	near Cabinet	ass y
1 2 [23]	RYFXFM25LZK8	Rear Cabinet	Ass'v
K 2 [ER]			
	RYFXFM25ZEK2	Rear Cabinet	Ass'y A

RYFXFM25ZEK4 Rear Cabinet Ass'y A

RYFXFM25ZEK6 Rear Cabinet Ass'y

Ref. No.	Part No.	Part Name & Description
K 2 [EK		A PM
	RYFXFM25ZEK1	Rear Cabinet Ass'y A
K 2 [ES		
	RYFXFM25ZEK8	Rear Cabinet Ass'y A
K 2 [FR	][IR]	
	RYFXFM25ZFK2	Rear Cabinet Ass'y
K 2 [FY	][IY]	TIM
190	RYFXFM25ZFK4	Rear Cabinet Ass'y
K 2 [FK		
		Rear Cabinet Ass'y
K 2 [FS		
		Rear Cabinet Ass'y
K 2 [IB]		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
IX & [IO]		Rear Cabinet Ass'y
K 2 [GF		rical Cabillet Ass y
K Z [Gr		Rear Cabinet Ass'y
K 2 IOV		Hear Cabinet Ass y
K 2 [GY		Book Cobinet Apply
N D ION		Rear Cabinet Ass'y
K 2 [GK		Description Assista
		Rear Cabinet Ass'y
K 2 [GS		
		Rear Cabinet Ass'y
K 2-1	RJT1019Z	Ant Contact Plate
K 3		Cassette Lid Ass'y
K 3-1	RUS527Z	Spring, Cassette
K 4 [S][	R][B][Y][W]	
	RYTXFM25MKS1	Tuning Knob Ass'y
K 4 [K]	RYTXFM25MKSN	Tuning Knob Ass'y
K 5 [R]	RYNXFM25LZK1	Battery Cover
K 5 [Y]		
K 5 [B]	RYNXFM25LZK7	Battery Cover
K 5 [K]	RYNXFM25LZK4	Battery Cover
	RYNXFM25LZK2	
K 5 [S]		
K 6	RME380Z	LED Holder
K 7	XSN26+8	Screw, Dial Drum M'tg
K 8	XWA26B	Washer, Dial Drum M'tg
К9	RDG5781Z	Dial Drum
11.0	MUGGIOTE	Diai Diuiii
K 10	RJC610Z	Battery Spring (-)
K 11	RJP3G4Y	Plug (3P)
K 12	RJS2L3Z	
K 13	RJS3L3Z	Socket (2P)
		Socket (3P)
K 14	RJT707Z	Terminal, Socket
K 15	RAS10P22Z	Speaker
	RDP287Z	Dial Pointer
K 17	RDT9139Z	Worm Gear
K 18	RDV16Z	Gear Belt
K 19	RJC946Y	Terminal, Battery (+, -)
12150	200000000000000000000000000000000000000	R. 1 (80) No.
K 20	RKX330Z8	Arm, Handle
K 21 [R]		

RKX331Z91

		For Italy and Finland. (Silv
		For Italy and Finland. (Red
	[IB]	For Italy and Finland. (Blu
	[IY]	For Italy and Finland. (Yel
		For F.R. Germany. (Black)
		For F.R. Germany. (Silver)
		For F.R. Germany. (Red)
	[GY] .	For F.R. Germany. (Yellow
	[K]	Black
		Silver
		Red
		Blue
t [E][F][1][		Yellow
	[W]	White
Ref. No.	Part No.	Part Name & Description
K 21 [Y]	1 1800	731 BY
	RKX331Z4	Handle
K 21 [B]		112111
	RKX331Z6	Handle
K 21 [K		Tiandio
WEI IN	RKX331Z1	Handle
K 21 DA		Trailuie
K 21 [W		Handle
V 04 101	RKX331Z92	Handle
K 21 [S]		Headle
1/ 00	RKX331Z7	Handle
K 22	RUA623Y	Chassis, Dial Pointer
K 23	XEARR225EAY	Telescopic Antenna
K 24	XTV3 + 12G	Screw, Speaker etc, M'tg
K 25	XSN3 + 12S	Screw, Telescopic Antenna
		M'tg ADOLT TES
K 26	XWA3B	Washer, Telescopic Antenna
		M'tg
K 27	XWG3	Washer, Telescopic Antenna
uraneta.	THE REAL PROPERTY.	M'tg
K 28	XTC3+8CFN	Screw, Handle M'tg
K 29	RJM151Z	Condenser Microphone
K 30		
	RDG5729Z	Dumper Gear
K 31	RME337Z	Holder, Dumper Gear
K 32	RUS534Z	Spring, Cassette Holder
K 33	RHG720Y	Rubber Cushion, MIC
K 34 [R]	[Y][B][W][S]	
	RBC719Z	Knob, Function, Mode
K 34 [K]		
	RBC719Z1	Knob, Function, Mode
K 35 [B]	[Y][B][W][S]	
1, 00 [11]	RBN670X2	Knob, Vol, Tone
K 35 [K]		
50 [11]	RBN670X	Knob, Vol, Tone
K 36	XTN3 + 35GFZ	
K 38	QTF1054	Fuse Holder
K 39	RJP2G4Y	Plug (2P)
K 40 [R]	[Y][B][W][S]	a toll a + twax , of M
	RBN668Y	Knob, Fine Tuning
K 40 [K]		M 77 RFEBBZ SECO
	RBN668Y1	Knob, Fine Tuning
	PERSONAL TOTAL	M 88 RENTARE Wash
	ACCE	SSORIES
10/14		
A 1 [Z][F	][1][G]	M 84 REMIZEZ WHE
	RJA20Z	Power Cord A
A 1 [E]	RJA43Z	Power Cord △
A 2	RQX4671Z	Instruction Book
	PAC	CKINGS
	WIELDTOOR A	SHIDDEN COM
	RPK2140Z	Gift Box
PI	RPN9506Z	Pad Complete
P 2	XZB55X35A02	Polyethylene Gover
P 2 P 3	XZB55X35A02 RPN4748Z	Polyethylene Cover Accessory Box
P 2	XZB55X35A02 RPN4748Z RPE582Z	Accessory Box Soft Cover

K 2 [EB]

. 80 mA

. 800 mA

. 1000 mA

# **DEUTSCH**

# **■ TECHNISCHE DATEN**

Allgemeines:

Stromversorgung: Wechselstrom: ZFIIG. 220 V, 50 Hz 240 V, 50 Hz

Batterien: 9 V (sechs Batterien der Größe "C") (Panasonic UM-2 oder entsprechende) Leistungsaufnahme: 16 W (bei Netzbetrieb)

**RX-FM25L NACHTRAG** 

Tonbandteil:

Spurlage:

Frequenzgang:

Aufnahmesystem:

11. Batteriestrom: kein Signal.

12. Wichtiger Sicherheitshinweis

+B Spannungsleitung

Wiedergabe- und Radiosignal

────> Wiedergabesignal

Aufnahmesignal

UKW-Signal

Maximalausgang (Radio)

Maximalausgang (Tonband) .

vom Hersteller spezifizierten Teile ausgewechselt werden.

Bauteile, die mit △ gekennzeichnet sind, haben spezielle, für die

13. Die Markierung (▼) kennzeichnet Prüfpunkte, z.B. ▼=Prüfpunkt 1.

Sicherheit wichtige Eigenschaften und dürfen daher nur gegen die

Bandgeschwindigkeit: 4,8 cm/s

80~8000 Hz (Normalband)

4 Spuren/2 Kanälen

schung

Gleichstrom-Vormagnetisierung, Magnetlö-

Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe auf

7 W (3,5 W×2) .. Ausgangsleistung: 7 W (3,5 W× 2) max. eff. Lautsprecher: 10 cm, dynamischer PM-Lautsprecher (3  $\Omega$ )

HEADPHONES: 32 Ω, Ø 3,5 Ausgang: Abmessungen: 440(B)×134(H)×107(T) mm Gewicht: 2,2 kg ohne Batterien

Empfangsteil: Wellenbereiche:

Bemerkungen:

1, S1-1~S1-6:

2. S2-1~S2-6:

3. S3-1~S3-6:

4. S4-1. S4-2:

5. S5:

6. S6:

7. VR3:

UKW: 87,5~108 MHz LW: 150~285 kHz (2000~1060 m)

> MW: 520~1610 kHz (577~186 m) KW: 5,9~18 MHz (50,8~16,7 m)

Zwischenfrequenz: UKW: 10,7 MHz

LW, MW, KW: 455 kHz (470 kHz ... nur E) Empfindlichkeit: UKW: 3,3  $\mu$ V/50 mW Ausgang (-3 dB

Grenzempfindlichkeit) LW: 151 µV/m/50 mW Ausgang

MW: 63 µV/m/50 mW Ausgang KW:  $6.3 \mu V/50 \text{ mW Ausgang}$ 

(1...PLAYBACK, 3...RECORD)

(1...SW, 2...MW, 4...LW)

Funktionsschalter auf "AM".

(1...AM, 2...FM, 4...TAPE)

Motorschalter auf "OFF".

strombetrieb auf "AC IN".

4...FM MONO)

8. VR101, VR201: Regelwiderstand für Klangregelung.

Aufnahme, keine Markierung ... Stellung Wiedergabe.

negativen Batterianschluß aus zu messen.

9. VR102, VR202: Regelwiderstand für Lautstärkeregelung.

10. Alle Gleichspannungen sind mit einem Elektronik-Voltmeter vom

< > ... Stellung FM, ( ) ... Stellung AM, [ ] ... Stellung

Wellenbereichsschalter auf "LW".

Betriebsartschalter auf "AMBIENCE"

Regelwiderstand für VCO-Einstellung.

(1...AMBIENCE, 2...FM STEREO,

Aufnahme/Wiedergabeschalter auf "PLAY".

Wahlschalter für Wechselstrom- und Gleich-

# **■ VORGANGSWEISE BEIM ABGLEICH**

BITTE DIESEN ABSCHNITT VOR DEM ABGLEICH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

**MESSUNGEN UND ABGLEICH** 

1. Den Lautstärkeregler in die Maximalposition stellen.

2. Den Klangregler in die Höhenposition stellen.

3. Den Wellenbereichschalter auf LW, MW, KW oder UKW stellen. 4. Den Balanceregler auf die Mittelposition stellen. 5. Den Funktionsschalter auf Radio stellen.

6. Den Feinabstimmregler auf die Mittelposition stellen. 7. Eine Gleichspannung von 9 V anlegen.

8. Der Ausgang des Signalgenerators darf nicht höher sein, als für eine Ausgangsanzeige erforderlich ist.

■ LW-. MW- und KW-ABGLEICH

	WELLENBAND	280	SIGNALGENER WOBBELGEN			STELLUNG DES ABSTIMMREGLERS	MESSGERAT (ELEKTRONIK- VOLTMETER oder	ABGLEICH	BEMERKUNGEN
		A	NSCHLÜSSE	I	FREQUENZ	22 131	OSZILLOSKOP)	NCHEMEN	AHS
						MM-ZF-ABGLE	ICH		
(1)	aihoz anu si MW	fenwindu	m Draht einige Schlei- ingen bilden und das die Empfängerschlei- hlen.	nur [E]	Modulation bei	Abstimmpunkt, wo keine Interferenz auftritt (etwa bei 600 kHz)	Ausgangsmesser parallel zur Lautsprecherspule	T3 (MW-ZF- Transformator)	Auf maximalen Ausgang einstellen.
				01		LW-HF-ABGLE	ICH		
(2)	LW		ve d'oscillation (\$0)	Republicania (Cara)	136 kHz	Abstimmkondensator voll geschlossen	entle n	L9 (LW-Oszillatorspule)	,,
(3)	LW	ozi mločB	ser d'oscillateur, 60)	ocean)	297 kHz	Abstimmkondensator voll geöffnet	edulă "	CT5 (LW- Oszillatortrimmer)	.05
(4)	LW	mum. Flag amout si lamte	(Q2 entering 8 or	J (1 <sup>th</sup> )	145 kHz	Auf Signal abstimmen.	side side sas	(*1) L6 (LW- Antennenspule)	Auf maximalen Ausgang ein- stellen. L6 durch Verschiebe der Spule am Ferritkern ein- stellen.
(5)	LW	mumikam al piintäR	(QD timelra/b inn	sto mint)	285 kHz	MEMENT HE sur PC	285 NH2 E	CT3 (LW- Antennentrimmer)	Auf maximalen Ausgang einstellen. Schritte (2)~(5) wiederholen.
	um sinus pan u	on suledit		. 611		MW-HF-ABGLE	ICH		
(6)	MW	mulm	(O) metrilized by er	BTO.	511 kHz	Abstimmkondensator voll geschlossen	Higher # SPIA Tile	L10 (MW- Oszillatorspule)	Auf maximalen Ausgang einstellen.
(7)	MW	na viilviis	(OS nietallised b für	wm0)	1650 kHz	Abstimmkondensator voll geöffnet	edite "	CT6 (MW- Oszillatortrimmer)	.04
(8)	MW	port anum ported a unimel	no d'ambonse PC).	idod)	550 kHz	Auf Signal abstimmen.	otayê ser oşê	(*1) L7 (MW- Antennenspule)	Auf maximalen Ausgang einstellen. L7 durch Verschie ben der Spule am Ferritkern einstellen.
(9)	MW	no musicari na musicari	- (Q9 ametro'brida	MIQ umon	1500 kHz		1500 kHz	CT4 (MW- Antennentrimmer)	Auf maximalen Ausgang einstellen. Schritte (6)~(9) wiederholen.
	(*1) Nach beer	detem Ab	gleich den Antennen-S	Spulenk	örper mit Wachs I	befestigen.	THA		
	nitria and ii	CO MINOR	nation.	hall		KW-HF-ABGLE	ICH		
(10)	KW	mumican	(OC) ruotnilloss	173	5,75 MHz	Abstimmkondensator voll geschlossen	wifts "	L11 (KW- Oszillatorspule)	Auf maximalen Ausgang einstellen.
(11)	KW	tor (10 pl	en Keramikkondensa- F) an Meßpunkt <b>V</b> ßen. Die negative Sei-		18,8 MHz	Abstimmkondensator voll geöffnet	odno shim o on	CT7 (KW- Oszillatortrimmer)	D (Fig 0)
(12)	KW		Bpunkt Vanschlie-	idad)	5,9 MHz	Auf Signal abstimmen.	SHIE SHIE	L8 (KW-Antennenspule)	Auf maximalen Ausgang einstellen. Schritte (10)~(12) wiederholen.

## UKW-ABGLEICH

WELLENBAND	SIGNALGENERA' WOBBELGENE	Control of the Contro	STELLUNG DES ABSTIMMREGLERS	MESSGERÄT (ELEKTRONIK- VOLTMETER oder	ABGLEICH	BEMERKUNGEN	
	ANSCHLÜSSE FREQUENZ		ABSTIMMHEGLERS	OSZILLOSKOP)			
e allement arm an			UKW-ZF-ABGL	EICH	all Vinloqui	s suctoreas(S)	
UKW	Hohe Seite durch 0,001 μF an Meβpunkt ♥ anschließen. Negative Seite an Meβpunkt ♥ anschließen.	10,7 MHz (SWP)	Abstimmpunkt ohne Interferenz (etwa 90 MHz)	Vertikalamplitude des Oszilloskops an Meβ- punkt ♥ anschließen. Negative Seite an Meβ- punkt ♥ anschließen.	T1 (1. UKW-ZF- Transformator)	Auf maximale Amplitude einstellen. (Siehe Abb. 2.)	
UKW		,	и	,	T2 (2. UKW-ZF- Transformator)	Auf maximale Amplitude einstellen. (Siehe Abb. 3.)	

WELLENBAND	SIGNALGENERATOR oder WOBBELGENERATOR		STELLUNG DES ABSTIMMREGLERS	MESSGERÄT (ELEKTRONIK- VOLTMETER oder	ABGLEICH	BEMERKUNGEN
	ANSCHLÜSSE	FREQUENZ	ABSTIMIMHEGLERS	OSZILLOSKOP)		SIVONVE
E PER			UKW-HF-ABGL	EICH		
UKW		86,2 MHz (87,5 MHz nur [G])	Regelkondensator voll geschlossen.	Ausgangsmesser parallel zur Lautsprecherspule	L5 (UKW- Oszillatorspule)	(*2) Auf maximalen Ausgang einstellen.
UKW	UKW Durch eine UKW-Blindantenne an Meßpunkt ▼anschließen. Die negative Seite an Meßpunkt ▼anschließen. UKW	109,2 MHz (108 MHz nur [G])	Regelkondensator voll geöffnet	"	CT2 (UKW- Oszillatortrimmer)	"
UKW		106 MHz	Auf Signal abstimmen.	"c.a. 220 V. c.a. 240 V.	CT1 (UKW- Antennentrimmer)	(*2) Auf maximalen Ausgang einstellen. Schritte (3)~(5) wiederholen.

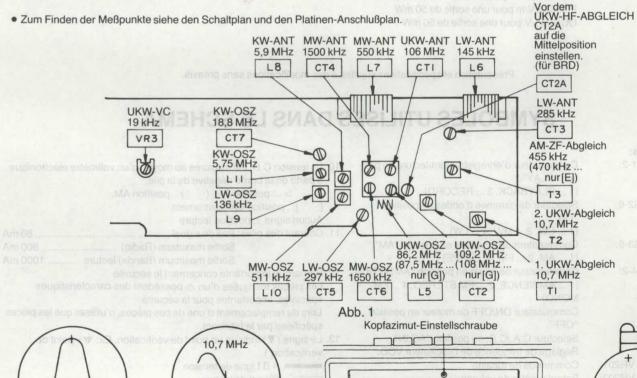
## **■ KANALTRENNUNGSABGLEICH**

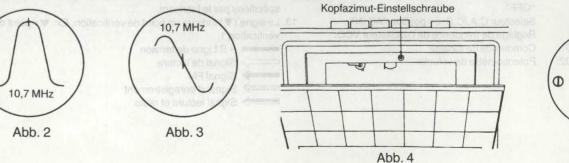
GEGENSTAND	SOURCE- ANSCHLUSS DES UKW- SIGNALGENERATORS	GERÄTEANSCHLUSS (ELEKTRONIK-ZÄHLER)	EINSTELLUNG	SPEZIFIKATION	BEMERKUNGEN
Einstellung des Pilottons	98 MHz, 60 dB Durch UKW- Blindantenne an Meßpunkt ▼anschließen. Negative Seite an Meßpunkt ▼an- schließen.	▼(+) ▼(−)	VR3	19 kHz   G 2016	VR3 auf Anzeige auf dem Elektronik- Zähler von 19 kHz (±100 Hz) einstellen

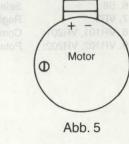
# **■ TONBAND-ABGLEICH**

GEGENSTAND	EINGANG	MESSPUNKT	SPEZIFIKATION	EINSTELLPUNKT	BEMERKUNGEN
Azimut Olnizalini	QZZCFM (8 kHz, -20 dB)	Kopfhörerbuchse (32 $\Omega$ )	Maximaler Ausgang	Azimutschraube	Wiedergabe UKW-Empfangsartschalter → Stereo (Siehe Abb. 4)
Bandgeschwindigkeit	QZZCWAT (3 kHz)	W.	3000±90 Hz	Motorpegel	Wiedergabe (Siehe Abb. 5)

# **■ ABGLEICHPUNKTE**







Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

BEZEICHNUNGEN IN DER SCHEMATISCHEN DARSTELLUNG

# **RX-FM25L SUPPLEMENT**

# **FRANCAIS**

.. c.a. 220 V, 50 Hz Alimentation: ZFIG. .. c.a. 240 V, 50 Hz

Pile: 9 V (six piles sèches de dimension C) (Panasonic UM-2 ou équivalent) Consommation: 16 W (secteur uniquement) 7 W (2×3.5 W).

. RMS (max.) 7 W (2×3,5 W) Enceinte acoustique: Haut-parleur dynamique de 10 cm à aimant permanent (3  $\Omega$ )

HEADPHONES: 32  $\Omega$ ,  $\emptyset$  3,5 Dimensions: 440(L)×134(H)×107(P) mm Poids: 2,2 kg sans piles

Section radio:

8. VR101, VR201:

9. VR102, VR202:

Puissance de sortie:

Gamme de fréquence FM: 87,5 à 108 MHz GO: 150 à 285 kHz (2000 à 1060 m)

PO: 520 à 1610 kHz (577 à 186 m) OC: 5,9 à 18 MHz (50,8 à 16,7 m)

FM: 10,7 MHz Fréquence intermé-AM: (GO/PO/OC): 455 kHz (470 kHz ... [E]

uniquement) FM:  $3,3 \mu V$  pour une sortie de 50 mWSensibilité

(-3 dB sensibilité limite) GO: 151  $\mu$ V/m pour une sortie de 50 mW PO: 63 µV/m pour une sortie de 50 mW OC: 6,3 μV/pour une sortie de 50 mW

Section platine magnétophone:

Réponse de fréquence: 80 à 8000 Hz (bande normale) Système d'enregistre-

Vitesse de bande:

Pistes:

Polarisation C.C., effacement magnétique 4,8 cm/s Enregistrement et lecture stéréo 4 pistes, 2

canaux

Présentation et spécifications sujettes à des modifications sans préavis.

# SYMBOLES UTILISES DANS LE SCHEMA

Remarques:	
1. S1-1, S1-2:	Commutateur d'enregistrement/lecture en position "PLAY".
	(1 PLAYBACK, 3 RECORD)
2. S2-1~S2-6:	Sélecteur de gammes d'ondes en position "LW".
	(1 SW, 2 MW, 4 LW)
3. S3-1~S3-6:	Commutateur de fonctions en position "AM". (1 AM, 2 FM, 4 TAPE)
4. S4-1, S4-2:	Commutateur de mode en position "AMBIENCE (1 AMBIENCE, 2 FM STEREO, 4 FM MONO)
5. S5:	Commutateur ON/OFF du moteur en position ("OFF").
6. S6:	Sélecteur C.A./C.C. en position "AC IN".
7. VR3:	Réglage de fréquence de l'oscillateur VCO

Commande de tonalité

Potentiomètre de volume

10. La tension C.C. est mesurée au moyen d'un voltmètre électronique à partir de la borne négative de la pile. < > ... position FM, ( ) ...position AM, [ ]... position Enregistrement Aucun signe ... position lecture 11. Courant des piles: Pas de signal. 80 mA Sortie maximum (Radio) . 800 mA Sortie maximum (Bande) lecture ...... .. 1000 mA

". 12. Remarque importante concernant le sécurité Les pièces marquées d'un △ possèdent des caractéristiques spéciales, importantes pour la sécurité.

Lors du remplacement d'une de ces pièces, n'utiliser que les pièces spécifiées par le fabricant. 13. Le signe (▼) indique un point de vérification. Ex: ▼=point de

vérification 1 +B Ligne de tension Signal de lecture Signal FM

Signal d'enregistrement Signal lecture et radio

MESURES ET REGLAGES

## ■ INSTRUCTIONS D'ALIGNEMENT

AVANT DE PROCEDER AUX ALIGNEMENTS, LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT

6. Régler la commande de syntonisation fine sur la position centrale. Régler le potentiomètre de volume au maximum. 7. Régler la tension d'alimentation sur 9 V C.C.

2. Régler la commande de tonalité sur aigus.

3. Régler le sélecteur de gammes d'ondes sur GO, PO, OC ou FM. 8. Régler la sortie du générateur étalonné de façon à ne pas surcharger les circuits.

4. Régler la commande de balance au centre. 5. Régler le sélecteur de fonctions sur "radio".

## ■ ALIGNEMENT GO, PO et OC

	BANDE	GENERATEUR ETALONNE ou GENERATEUR DE BALAYAGE		REGLAGE DU CADRAN RADIO	(VOLTMETRE OU OSCILLOSCOPE	REGLAGE	OBSERVATIONS	
		BRANCHEMENT FREQUENCE		CADRAN RADIO	ELECTRONIQUES)	SCHLüsse	MACE IN COLUMN	
				ALIGNEMENT IF	sur AM			
1)	PO	Faire une boucle de plusieurs tours de fil et émettre le signal dans la boucle du récepteur.	455 kHz (470 kHz [E] uniquement) modulation de 30% à 400 Hz	Point de non-interférence. (à/environ 600 kHz)	Outputmètre branché à la bobine mobile.	T3 (AM IFT)	Régler pour une sortie maximum.	
				ALIGNEMENT HF	sur GO	1001	Neutrop of	
2)	GO	(ativovies Near)	136 kHz	Condensateur d'accord entièrement fermé	GROWN THE PARTY OF	L9 (bobine d'oscillateur GO)	"	
)	GO		297 kHz	Condensateur d'accord entièrement ouvert	Iteria	CT5 (trimmer d'oscillateur GO)	"	
)	GO	Authorition of Authorition Colors Col	145 kHz	Syntoniser sur le signal	gentle factories	(*1) L6 (bobine d'antenne GO)	Régler pour une sortie maxi- mum. Régler L6 en déplaçar la bobine le long du noyau et ferrite.	
i)	GO	Aufmaser  W. senstation  Senstation  Schille C.	285 kHz	"	285 Miz	CT3 (trimmer d'antenne GO)	Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (2) à (5).	
-	110	Nomapalin		ALIGNEMENT HF	sur PO			
)	РО	ukam tuA Wa	511 kHz	Condensateur d'accord entièrement fermé	ntedia Application	L10 (bobine d'oscillateur PO)	Régler pour une sortie maxi- mum	
)	РО	(Alty)	1650 kHz	Condensateur d'accord entièrement ouvert	deng #	CT6 (trimmer d'oscillateur PO)		
)	РО	tection to A	550 kHz	Syntoniser sur le signal	goon EST KHE AUTS	(*1) L7 (bobine d'antenne PO)	Régler pour une sortie maxi- mum. Régler L7 en déplaçar la bobine le long du noyau e ferrite.	
)	РО	Assumption of the control of the con	1500 kHz	и	X191 0081	CT4 (trimmer d'antenne PO)	Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (6) à (9).	
1	(*1) Après avoi	ir achevé l'alignement, sceller la	bobine d'antenne à la cire.					
1				ALIGNEMENT HF	sur OC	nniugo astrada est dad	C. I. Marce: Desendenses Aby	
))	ос	novem to A - W/	5,75 MHz	Condensateur d'accord entièrement fermé	reas "	L11 (bobine d'oscillateur OC)	Régler pour une sortie maximum.	
)	ос	Brancher au point Vpar un condensateur en céramique (10 pF). Côté négatif au	18,8 MHz	Condensateur d'accord entièrement ouvert	lindh " XIIIA R R	CT7 (trimmer d'oscillateur OC)	" Upor ettle	
2)	OC male	point .	5,9 MHz	Syntoniser sur le signal	и	L8 (bobine d'antenne OC)	Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (10) à (12	

# ■ ALIGNEMENT FM

	BANDE	GENERATEUR ETALONNE ou GENERATEUR DE BALAYAGE		REGLAGE DU	(VOLTMETRE OU	REGLAGE	OBSERVATIONS		
		BRANCHEMENT FREQUENCE		CADRAN RADIO	OSCILLOSCOPE ELECTRONIQUES)	RICHARDIANAIR PACAMETER CONTROL			
	ALIGNEMENT IF sur FM								
50	FM	Brancher au point <b>V</b> via 0,001 μF. Côté négatif au point <b>V</b> .	10,7 MHz (SWP.)	Point de non-interférence. (à/environ 90 MHz)	Brancher la sonde vert. de l'oscilloscope au point V. Côté négatif au point V.	T1 (FM 1ère IFT)	Régler pour une amplitude maximum. (Voir fig. 2.)		
	FM S	(S.ets. 2) " (S.ets. A)	Colored Made	mont " (shift de	Skiel (HVV) SPM VA	T2 (FM 2ème IFT)	Régler pour une amplitude maximum. (Voir fig. 3.)		

BANDE	GENERATEUR ETALONNE ou GENERATEUR DE BALAYAGE		REGLAGE DU	INDICATEUR (VOLTMETRE OU	REGLAGE	OBSERVATIONS
	BRANCHEMENT	FREQUENCE	CADRAN RADIO	OSCILLOSCOPE ELECTRONIQUES)		HUETL
			ALIGNEMENT HF	sur FM		
FM		86,2 MHz (87,5 MHz [G] uniquement)	Condensateur variable entièrement fermé.	Outputmètre branché à la bobine mobile.	L5 (bobine d'oscillateur FM)	(*2) Régler pour une sortie maximum.
FM	Brancher au point V via une antenne fictive FM. Côté négatif au point V.	109,2 MHz (108 MHz [G] uniquement)	Condensateur variable entièrement ouvert.	#	CT2 (trimmer d'oscillateur FM)	eines: ersorgung! Wech
FM Is edaph	ig n/s p-Aufnahme und -Wieda	106 MHz	Syntoniser sur le signal.	240 V, 50 Hz rien der Gföße "C") sprechende)	CT1 (trimmer d'antenne FM)	(*2) Régler pour une sortie maximum. Refaire les étapes (3) à (5).

## ■ ALIGNEMENT DE LA SEPARATION

ELEMENT	GENERATEUR DE SIGNAUX FM BRANCHEMENT SUR LA SOURCE	BRANCHEMENT A L'EQUIPEMENT COMPTEUR ELECTRONIQUE	REGLAGE	SPECIFICATION	OBSERVATIONS
Réglage du signal pilote	98 MHz, 60 dB Brancher au point ▼ via une antenne fictive FM. Côté négatif au point ▼.	♥(+)	VR3	19 kHz	Régler VR3 pour 19 kHz (±100 Hz) en effectuant la lecture sur le compteur électronique.

# **■ REGLAGE DE LA BANDE**

ELEMENT	ENTREE	POINT DE MESURE	SPECIFICATION	POINT DE REGLAGE	OBSERVATIONS
Azimut	QZZCFM (8 kHz, -20 dB)	Casque Jack (32 $\Omega$ )	Sortie maximum	Vis d'azimut	Mode de lecture Commutateur de mode FM → Stéréo (Voir fig. 4.)
Vitesse de bande	QZZCWAT (3 kHz)	и	3000±90 Hz	Moteur Volume	Mode de lecture (Voir fig. 5.)

## **■ POINTS D'ALIGNEMENT**

• Quant à l'emplacement des points de vérification, voir la plaquette de circuit et le schéma de montage du circuit imprimé.

